

iusqu'icy mes Souverains Seig.^{rs} [Schultheiss und Rat] luy en ont encore rien tesmoignée la dessus, l'intitulation se fait presentement de mesme qu'auparavant seulement au lieu de Baron de Greisy Marquis de Greisy,

Je ne vous entretien sur ce que S.E.^{ze} vous escrira touchant une fausse invention Espagnole sur la response que S.E.^{ze} nous devoit avoir faicte³ en la derniere Diète [der V kath. Orte vom 3. Februar 1670]⁴ icy [- konkret ging es dabei um die Zahlung von Pensionen; Stadt und Amt Zug war dabei übrigens durch Karl **Brandenberg** und Ulrich **Schön** vertreten gewesen -] et vous ay voulu vous prier ... d'en escrire a Mons.^r le Banderet [Wolfgang Dietrich Theodor] **Reding** [- während Mohr auf besagter Tagsatzung den Ort Luzern vertrat, war Reding einer der Vertreter von Schwyz -], s'il en a ouye semblable discours de S.E.^{ze} car asseurement il n'a rien dit de semblable et vous prie ensuite de m'en aviser de la response ie luy escriis aussy sur ce subiect.

Monsieur le Resident [von Frankreich, François **Mouslier**] ne traite rien avec nous [gemeint Schultheiss und Rat von Luzern] il attend le retour de son sec.^{re} [François **Rifflé**] de la Court.

De Rome [wo seit dem Ableben von Papst **Clemens IX.** am 9. Dezember 1669 bis zum 29. April 1670, als **Clemens X.** gewählt wurde, eine Sedisvakanz herrschte] on nous escrit que depuis l'arrivée des Cardinaulx de France [- deren Ankunft zum Konklave erfolgte am 16. Januar 1670; es waren dies Jean-François-Paul de **Gondy**, dit le Cardinal de Retz, und Emmanuel-Théodose de La Tour d'Auvergne, dit le Cardinal de **Bouillon** -]⁵ et ... [von Charles d'Albert d'Ailly] Duc de scaune [=Chaulnes, des franz. Ambassadors beim Hl. Stuhl] que le Cardinal [Gerolamo] **Bonvisi** [gebürtig] de Luque y a bonne port. C'est tout ce que ie vous diray et que ie suis ...".

1) Bezüglich der Ernennungsdaten s. Rott/Représentation VIII 469 Reg.

2) s. etwa EA VI 1, 779 d, 781 xx

3) s. AH 60/89

4) s. EA VI 1, 786 (Nr. 501)

5) s. Eubel/Hierarchia Catholica V 6 Anm. 2

Original, mit Siegel - AH 101, 105-106a - Blatt 106 und 106a^r leer

29

1670 Februar 4., Luzern

A

SCHREIBEN VOM [A.O. SAV. AMBASSADOR] V[ICTOR] EM[ANUEL DE BERT-RAND, SIEUR] DE LA PEROUSE, AN [STATTHALTER] RITTER [BEAT JAKOB I.] ZURLAUBEN, ZUG

"J'ay veu avec Joye le succes de vostre prudente conduite dans l'af-

faire de la declaration [von Stadt und Amt Zug bezüglich der von den neugl. Orten verlangten, von Savoyen jedoch höchst ungerne gesehenen Mitbeschirmung Genfs und der Waadt durch die kath. Orte]¹ Et Je suis persuadé que vostre amitié Est un ferme appuy pour les interets de S.A.R. [Herzog Karl Emanuel II.]

vous scaurés que la diette [der V kath. Orte vom 3. Februar 1670 in Luzern - Stadt und Amt Zug war dabei nicht durch Beat Jakob I. Zurlauben vertreten gewesen]² s'est passee fort tranquillement Et l'on n'a parlé de rien qui puisse[!] alterer l'estat des affaires.

Les tesmoignages que vous me donnés de vostre amitié me sont bien cheres Et J'en conserve la reconnaissance que ie doibs ie vous prie d'en Etre bien persuadé.

Je suis assure que ... Vostre fils [Beat Kaspar Zurlauben, der sich damals sehr um Aufnahme in die Fremden Dienste Savoyens bemühte] aura beaucoup d'avantage d'estre cognu de m.^r [Charles-Emmanuel-Philibert-Hyacinthe de Simiane] le marquis de pianesse³ Je vous ay proposé de luy donner moyen de luy parler quelque fois des affaires generales a fin que cela luy donne accéz aupres du [dit] premier ministre de S.A.R. qui Est un grand homme Et un illustre de ce siecle.

Jl se pourroit bien faire que ie ne seray pas longtemps sans avoir le bien de voir ... vostre fils parce que l'on m'escrit que S.A.R. a parlé de me rappeler de ce pays [- in der Tat hat La Pérouse seinen Posten dann am 15. Februar 1670 verlassen -]⁴. c'est pourtant une nouvelle que ie vous dis En confiance parce que ie n'en ay parlé a qui que ce soit. Que si ie doibs retourner a la cour. Vous debiés croire que J'auray l'empressement de servir ... vostre fils. faites moy l'honneur de m'aimer et de croire que ie suis ...".

1) s. etwa AH 56/35 und spez. AH 57/86

2) s. EA VI 1, 786 (Nr. 501)

3) s. etwa AH 42/132

4) s. Rott/Représentation VIII 479 Reg.

Original, mit Siegel - AH 101, 107-108a - Blatt 108 und 108a^r leer

1670 Februar 9., Luzern

A

SCHREIBEN VOM [A.O. SAV. AMBASSADOR] V[ICTOR] EM[ANUEL DE BERT-RAND, SIEUR] DE LA PEROUSE, AN [STATTHALTER] RITTER [BEAT JAKOB I.] ZURLAUBEN, ZUG

"Si vous recevés avec bonté les foibles Effets de l'attachement que J'ay pour vous, vous me faictes ...ire [?]¹ mais Je demande encor a